Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

TRẬN XÁP-LÁ-CÀ ÁC-LIỆT GIỮA MỸ VÀ VIỆT-CỘNG

NĂM THỨ SÁU ★ SỐ 1080 ★ GIÁ 25 ★ CHỦ NHẬT 20 VÀ THỨ HAI 21-2-1966

thời luận

✦ THÔNG-TIN ✦ BÌNH-LUẬN ✦ VĂ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm Tiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊSU : 224, Gi Long Saigon ● Giấy adi: 21.998

TRUNG-CỘNG TRIỆU HỒI các Đại-sứ

ĐỂ DUYỆT LẠI CHÁNH SÁCH TỔNG QUÁT

BA LÊ «UPI» — Hôm qua 18-2 các nguồn tin ngoại giao hôm quyền Tây phương cho hay, Trung

xem tiếp 8 trang 4

TẠI TỈNH HẬU-NGHĨA

KHI TRỌN 1 ĐẠI-HỘI V.C. LỌT VÀO Ổ PHỤC KÍCH.

• Chiến thuật mới của V.C

XÁP-LÁ-CÀ

để tránh bị phi-cơ oanh-kích

● TỔNG SỐ LỰC LƯỢNG V.C. (cả lính BV) VÀO KHOẢNG 230.000 NGƯỜI

SAIGON 18 2 (AFP)— *Hồi sáng hôm nay một trận giáp chiến xảy ra cách quân xá Hoà Kỳ và Việt Cộng đã xảy ra ở một địa điểm cách Saigon 30 cây số về phía Tây Bắc thuộc tỉnh Hậu Nghĩa*

Một đại đội Việt cộng bị lọt vào ổ phục kích do một đơn vị nhỏ của Sư đoàn 25 Bộ binh Hoa Kỳ. Trận đánh rất ác liệt. Hai bên bình sĩ vật lộn nhau trên chiến trường. Có 14 Việt cộng bị giết. Về phía Hoa Kỳ, thiệt hại được coi là « rất nhẹ ».

Bọn Việt cộng có trang bị đại liên 30 và 50.

xem tiếp 9 trang 4

CÁC NGUỒN TIN NGOẠI GIAO TẠI BA-LÊ CHO HAY

ĐẠI-SỨ LƯU-ĐÔNG NHẬT ĐẾN PHÁP

tiếp xúc với đại-diện B.V tại Balê

TÒA ĐẠI-SỨ BẮC - VIỆT TẠI PHÁP

TÀU BỆNH VIỆN REPOSE của Hoaky đến công-tác ở Việt-Nam

SAIGON (VTX) — Chiếc tàu bệnh viện đặc thiết của Hải quân Hoa Kỳ đã nhập cảng tác tỉ ngày 18-2 tại bờ biển miền Nam Việt Nam. Tàu này được đem xử dụng lại, từ hồi tháng 10 năm qua sau khi quân đến các phương tiện y tế bị giả hàng triệu mỹ kim, đã tới gần Chu Lai từng qua và đã bắt đầu hoạt động. Tàu bệnh viện «Repose» sẽ tiếp tục phục vụ ngoài khơi, trong khu vực Chu Lai và Đà Nẵng.

Là tàu bệnh viện đầu tiên của Hải quân Hoa Kỳ hoạt động sau chiến tranh Triều Tiên, chiếc «USS Repose» sẽ có hai nhiệm vụ ở Việt Nam là cung cấp phương tiện điều trị tới mức tối đa để yểm trợ các cuộc hành quân, và giúp đỡ y tế và huấn luyện thường dân của địa bộ đến nhân, việc hoạt động.

ÔNG CÔNG CHÁNH LẠI HỨA LẦN NỮA :

ĐIỆN SẼ HẾT BỊ CÚP

vào cuối tháng 2 này!

SAIGON (VTX).— Mấy hôm nay, nhiều khu phố tại Đô Thành vẫn còn bị cúp điện, do do phái viên Việt Tân Xã đã tiếp xúc với Kỹ sư Ngô trọng Anh, Uỷ viên Công Chánh Giao Thông và được ông Uỷ viên cho biết số đi tình trạng trên vẫn cho là vì máy phát điện Gasturbine tại Thủ Đức cần phải thay đổi và bổ phận.

Tuy nhiên, ông Uỷ viên cho biết việc thay đổi này sẽ không kéo dài và tới cuối tháng này thì máy nhiệt điện Thủ Đức sẽ thực sự hoạt động. Đây là chương trình chính vơi công suất 33.000 kw nhà máy nhiệt điện Thủ Đức sẽ cung cấp đủ nhu cầu điện tại Đô thành.

Trao ông Uỷ viên, số đi đến cuối tháng nhà máy nhiệt điện Thủ Đức mới thực sự hoạt động vì nhà máy máy chạy hàng hơi nước vẫn tuỳ dây dự định dùng than. Nhưng Sau. Nhưng nay than Nông Sơn không có phải dùng dầu, do đó lại phải thay đổi hoàn toàn hệ thống đốt lò. Đến cuối tháng này thì hệ thống này hoàn thành và nhà máy Thủ Đức bắt đầu hoạt động.

lại ra tuyên bố : «Cho đến nay

KHÔNG CÓ SỰ SẮP XẾP NÀO

với chánh - phủ Pháp hoặc

CÁC VIÊN CHỨC NGOẠI QUỐC TẠI BALÊ»

ĐÔNG KINH (Reuter)— Ông Masayuki Yokoyama, đại sứ lưu động Nhật vừa *tuyên bố rằng Việt Nam trở tiếp đặp phi cơ đến Ba-Lê vào ngày mai (19-2) để viếng thăm trong 10 ngày.*

Các nguồn tin ngoại giao tại Ba Lê hôm nay cho hay rằng đây là chuyến viếng thăm của ông Yokoyama là tiếp xúc với các viên chức Bắc Việt tại Pháp.

Một phát ngôn viên tại ba Lê với Bắc Việt ở Ba Lê tuyên bố như sau : « Cho đến nay, không có sự chỉ định nào đã được sắp xếp hoặc với các nhà lãnh đạo trong chánh phủ Pháp hay các viên chức ngoại quốc khác ở Ba Lê ».

Ông Yokoyama trở lên thăm Hà Nội ngày khi đến Ba Lê.

Chính quyền Bắc Việt đã có một đại diện thương mại tại Ba Lê, do ông Mai văn Bộ làm đầu. Đại diện này ngang hàng với đại diện Bắc Việt, nhưng không có mật tại Ba Lê. Mới đây, Mai văn Bộ đã gửi một vai trò liên cực trong việc đưy tri tiếp xúc với Pháp và các viên chức ngoại quốc về các xong đại tại Việt Nam.

xem tiếp 2 trang

BỘ NGOẠI GIAO MỸ VÀ ÔNG U THANT

CẢI CHÍNH TIN HÀNỘI

ĐƯA ĐỀ-NGHỊ 3 ĐIỂM VỀ V.N.

LIÊN HIỆP QUỐC, NỮU ƯỚC (Reuter). — Hôm 17-2, Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ và Tổng thư ký LHQ. U Thant cải chính tin nói rằng đề nghị được chương trình hòa điều của Hà Nội có thể đưa đến nếu được chấp nhận, việc mở những cuộc thương thuyết nhằm tái lập hòa bình ở VN.

Hôm 16.2, báo chí đăng tải những tin tức phát xuất từ Liên Hiệp Quốc và được gán cho « những nguồn tin của giới ngoại giao ».

Theo những tin tức này, Hà nội đã cho ông Thant biết rằng trước khi bộ nhập thương thuyết, họ đòi ngưng oanh tạc và bộ đòi có sự cam kết rằng Hoa Kỳ và chính phủ Việt Nam Cộng Hòa sẽ chấp nhận sự hiện diện của mặt trận giải phóng miền Nam tại các cuộc thương thuyết.

Phát ngôn viên Liên Hiệp Quốc đã đọc bản tuyên bố xác nhận rằng « Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc hoàn toàn không hay biết gì về chương trình hòa bình mà đã đề ra cho rằng chính phủ Hà Nội đã liên với mục đích mở được các cuộc thương thuyết.

Bộ Quốc - Phòng

NHẮC NHỞ THANH NIÊN nhập học khoá 22 Thủ đức trình-diện đúng thời hạn

SAIGON (VTX).— Trong một thông cáo vừa được phổ biến, Bộ Quốc Phòng lưu ý những thanh niên và công, tư chức thuộc khóa 21 vì quen trở lại đã được các trại nhập ngũ cấp giấy tạm trú và người quan đã cho nhập học khóa 22/SQ 1 B, phải tự động đến trình diện tại Trại Lê Văn Duyệt cơ sở hoàn Quân vụ Thị trấn Saigon trong hai ngày 1 và 2-3-1966 để làm thủ tục nhập học khóa này.

Người ta, Bộ Quốc Phòng cũng ấn cần nhắc nhở các thanh niên và công, tư chức đã có tên trong danh sách gọi nhập học khóa 22.SQTB được miễn yết tại các cơ quan binh chủng và loan báo trên Đài phát thanh) hãy sớm sắp sẵn trình diện đúng theo ngày ấn định trong lịch gọi nhập ngũ.

Trường hợp chưa nhận được lịch gọi nhập ngũ, các đương sự cũng phải đến trình diện theo thời hạn kể trên.

Ở Đô thành về Gia Định trình diện tại sân vận động Tao Đàn

Riêng tại Tổ Đc, quen vụ Thị trấn Saigon-Gia Định cũng đã ra thông cáo yêu cầu các thanh niên đã nhận được lịch gọi trình diện nhập ngũ khóa 22 SI quan Trừ bị Thủ Đức, phải đến trình diện Bộ Tiếp nhận của Quân vụ thị trấn Saigon

xem tiếp 1 trang 4

Nhựt trong nỗ lực chiến tranh ở Việt Nam

ĐÔNG KINH (Reuter).— Hôm qua, 18-2, một phát ngôn viên chánh thức của chánh phủ Nhựt phủ nhận

xem tiếp 2 trang

Nhựt Bản phủ nhận lời tố cáo của Nga sô cho rằng Hoa Kỳ sử dụng lãnh thổ

Trung-tướng Chủ tịch USLDQG NÓI CHUYỆN VỚI TOÀN QUÂN trên đài phát thanh và truyền hình V.N

SAIGON (VTX).— Chiều hôm các cấp.

— Hôm 10-2 vừa qua, sau khi dự bội ngũ sĩ quan Chánh phủ Hoa Huế kỳ tại Honolulu trở về, tôi có trường trình ngay tại Phi trường Tân Sơn Nhất với đồng bào và kết quả và đường hướng của cuộc Hội Nghị này.

Hôm nay, tôi muốn được nói chuyện với toàn thể anh em quân nhân các cấp thuộc mọi quân binh chủng ở mọi nơi trên khắp lãnh thổ về cuộc Hội nghị này và tình hình sắp tới.

— Ánh em hãy cho nhớ trước đây trong nhiều điệp, tôi có nói được đồng bào và quân đội rằng sẽ

xem tiếp 9 trang 4

● Việt Cộng không từ thước một hành động ác miền là giết dân người — dù người đó là dân lành, già nu hay trẻ thơ vô tội.

— Người lại và phải thấy trong chế một chốt cho có thể trở nên kẻ sát nhân.

NỀN KINH-TẾ VIỆT-NAM HIỆN TẠI

với sự viện - trợ một chiều của Mỹ ★

d.p.v. SAO BIỂN

Vấn đề viện trợ Hoa Kỳ và vấn đề kinh tế là đề tài trao đổi giữa ông Kỹ sư Trương thái Tôn, Tổng Uỷ viên kinh tế và ông Diệp văn Hương — người được mời đến — nghị viên, Trưởng ban kinh tế Hội đồng Đô thành.

Hiện diện trong buổi tiếp xúc này của có ông Valery cố vấn kinh tế tòa Đại sứ Mỹ, ông Lưu văn một Thành giám đốc sở viện trợ thương mại Bộ Kinh tế và bào chí thủ đô.

Lý do cuộc «đối chưởng»

Để giao đầu cho cuộc tiếp xúc đầy tính chất «gian hùng», ông Tổng Uỷ viên kinh tế đem bài thuyết trình tại tòa Đô chánh ngày 8-2-66 của ông Diệp văn Hương ra đề xét lại.

Ông Tổng Uỷ viên cho rằng những khuyết điểm của việc viện trợ và hiện trạng kinh tế Việt Nam mà ông ngụ Hương đã giác không có những bằng chứng cụ thể, cũng có một tài điều không được chính xác.

Ngoài ra, ông Tổng Uỷ viên có nhắc nhở sự quá trớn của ông Nghị Hương trong cương vị thành của mình, mặc dầu Đô thành lại là « cái lỗ rốn » của nền kinh tế quốc gia và hội đồng đô thành lại là «cái hoa» của nhân dân.

Ông Nghị Hương cho rằng trong khoản khó một bản thuyết trình không thể trong đầy đủ chứng cớ cần thiết, và nếu cần, đề xác minh bảo vệ lập luận của mình qua một cuộc tranh luận công khai, ông yêu cầu Tổng bộ kinh tế chấp thuận một cuộc «đối khẩu» trong tương lai có

xem tiếp 4 trang 4

ĐÃ BẮT 6 NGƯỜI TÌNH NGHI TRONG VỤ

2 MÌN NỔ Ở PHÚ-NHUẬN

Tin rõ thêm về số nạn nhân

● XE TẢI THƯƠNG GÂY TAI NẠN KHIẾN 1 NGƯỜI CHẾT; 8 BỊ THƯƠNG

GIA-ĐỊNH (T.D).— Như đã loan trong số báo hôm qua, 2 quả mìn định hướng số 6 Phú-Nhuận làm nhiều người chết và bị thương, nay được rõ thêm chi tiết như sau đây.

Định gây thiệt hại cho quân nhân trong T.T.M.

V.C. đã đặt 2 quả mìn loại định hướng, 1 ở trước tiệm sửa xe đạp số 169 đường Võ Tánh và 1 ở số 444/2 đường Quan Sự, 2 quả mìn đã nổ cách nhau 45 thước và gần cổng số 2 và số 3 của trại Trần hưng Đạo Phú Nhuận.

2 quả mìn nổ cách nhau 20 phút, tại sao nếu chậm độ 20 phút nữa

xem tiếp 5 trang 4

DANH SÁCH NẠN NHÂN ĐIỀU TRỊ TẠI BỆNH VIỆN CHỢ RẪY

SAIGON (VTX).— Sau vụ nổ trên, hiện các nạn nhân bị thương trong vụ nổ đang được điều trị tại các bệnh viện Chợ Rẫy và Tổng Y viện Cộng Hòa.

Sau đây là danh sách các nạn nhân điều trị tại bệnh viện Chợ Rẫy, gồm có 23 người.

xem tiếp 6 trang 4

TÀI-LIỆU

THÔNG-ĐIỆP CỦA T T. JOHNSON

VỀ TÌNH TRẠNG LIÊN-BANG HOA-KỲ

VII

Một Mỹ Quốc hàng mạnh quá sức tưởng tượng — trong khi vẫn sống ở giữa một thế giới tự hiềm hoặc vô vọng — cũng sẽ không được an toàn hoặc không được tự do để xây dựng một nền văn minh hầu giải phóng tinh thần của con người.

Vì vậy trong công cuộc theo đuổi này, chúng ta đã giấp đỡ tài kiến thiết Tây Âu — cung cấp viện trợ cho Hy Lạp và Thổ Nhĩ Kỳ — và bảo vệ nền tự do cho Đài Loan.

Trong công cuộc theo đuổi này, chúng ta đã giúp đỡ các tân quốc gia tiến tới nền độc lập, giang rộng cánh tay giấp đỡ của đoàn Hòa Bình và đã giúp xức tiến chương trình viện trợ kinh tế vĩ đại nhất trên thế giới.

Trong công cuộc theo đuổi này, chúng ta hoạt động để xây dựng một bản cầu dân chủ và công lý xã hội.

Trong công cuộc theo đuổi này, chúng ta đã phòng thủ chống lại cuộc xâm lăng Cộng Sản — tại Triều Tiên dưới thời Tổng thống Truman — tại eo biển Đài Loan dưới thời Tổng thống Eisenhower — tại Cuba dưới thời Tổng thống Kennedy — và một lần nữa tại Việt Nam.

Đến nay, Việt Nam cần phải thu hút tất cả sự chú trọng của quý vị, nhưng trên khắp thế giới các vấn đề và các cơ hội đầu quy tụ cả lên đầu quốc gia Mỹ. Tôi sẽ bàn đến những điều này trong những thông sắp tới, và sách mà Mỹ Quốc vẫn hằng theo đuổi dưới thời bốn vị Tổng thống.

Nguyên tắc thứ nhất là sức mạnh.

Đến nay, chúng ta đã đã hàng mạnh để duy trì tất cả những điều cam kết của chúng ta. Chúng ta sẽ cần tới một khoản ngân phí là 58 tỷ Mỹ kim cho tài khóa tới ngõ hầu duy trì sự hàng mạnh cần thiết đó.

Trong khi đó, những khoản kinh phí đặc biệt dành cho Việt Nam và tài khóa tới vượt lượng sẽ tăng lên tới 5 tỷ 8 Mỹ kim, tất cả những kinh phí khác trong toàn thể ngân quỹ liên bang sẽ chỉ gia tăng có 6 tỷ Mỹ kim tự thu trở đi Bộ Quốc Phòng và qua chánh phủ Liên bang.

Nguyên tắc thứ hai của chánh sách là cố gắng để kiểm soát và giảm thiểu — và cuối cùng là loại trừ những chi phí và máy móc tối tân có sức tàn phá mãnh liệt.

Chúng ta sẽ cương quyết theo đuổi những đề nghị hiện hữu — và ám mưu tìm những đề nghị mới — để kiểm soát võ khí — và ngăn chặn sự bành trướng của võ khí nguyên tử.

Nguyên tắc quan trọng thứ ba trong chính sách đối ngoại của chúng ta là giúp đỡ thiết lập những hiệp hội các quốc gia, phản ánh những cơ hội và những nhu cầu của thiết của thế giới hiện đại.

Bằng cách tăng cường cuộc phòng thủ chung, bằng cách hòa giải với thế giới thương thế giới, bằng cách thôn tính và chấp nghĩa của một thế giới thịnh vượng.

Chúng ta sẽ thực hiện những bước tiến mới trong năm nay nhằm giấp tăng cường liên minh đã liên bộ — Âu Dương — các tổ chức địa phương của các lực điạ đang mở mang — và nhất là tổ chức tối cao Liên Hiệp Quốc.

(Còn nữa)

TÌM HIỂU SANH HOẠT CỦA

HỘI-ĐỒNG HÀNG-TỈNH

Hội-đồng tỉnh Phước-tuy đã hoạt động ra sao ?

của TÂM-CHUNG

(Tiếp theo)

Tiếp xúc để giải thích cho đồng bào

Hội đồng lại tại ngày hôm hôi 9 giờ sáng hôm sau (15-2) được mời đến thăm quy cố đại diện chính quyền và một vài ty liên hệ cùng các ông chủ tịch xã và trưởng ấp.

Phần mở đầu, Hội Đồng đã bày tỏ công việc làm của H.Đ với các đại diện xã, ấp cùng giải đáp thắc mắc cho đồng bào khỏi hiểu lầm về việc Hội Đồng đã thám các tiệm bưu trước khi viếc tới.

Hội đồng Tỉnh có quyền ra thông cáo không ?

Sau khi được sự thông cáo của đồng bào, Hội đồng đã đưa ra 2 câu vấn các đầu và việc trước đây Hội đồng có ra một thông cáo để thông báo cho đồng bào rõ, sau rất thị của chính quyền tỉnh số gạo đã được cung ứng đây đủ đều có bán tại các ấp để đồng bào biết rõ và khỏi bị bọn đầu cơ ở bóc lột ». Nhưng « ở một tỉnh quyền (theo công văn) thì cho rằng

xem tiếp 3 trang 4

2 T. T. PHÁC-CHÁNH-HI — TƯỚNG-GIỚI-THẠCH

RA THÔNG CÁO CHUNG NHẬN RẰNG

CẦN PHẢI VIỆN-TRỢ CHO V. N.

● 2 QUỐC GIA HÁN TRUNG GIA TĂNG NỖ LỰC «THỐNG NHỨT VÀ TÔN TRỌNG LẪN NHAU».

ĐÀI BẮC (AP).— Hôm thứ Sau tổng thống Đại Hàn Phác Chánh Hy và tổng thống Tưởng Giới Thạch đã ký kết một bản thông cáo chung, nói rằng cả hai quốc gia phải gia tăng các nỗ lực nhằm « thống nhất và tôn trọng lẫn nhau ».

Bản thông cáo chung đã được ký kết giữa hai vị tổng thống trong một cuộc hội đàm kéo dài 75 phút.

Sau đó, tổng thống Tưởng Giới Thạch đã nói lại khách sạn Lee ở Đài Bắc để tiếp đưa tổng thống Phác Chánh Hy và phái trong Sunday sau khi Tổng thống Hy viếng thăm Trung Hoa Quốc gia 73 tiếng đồng hồ.

Bản thông cáo chung cho hay cả hai vị Tổng thống đã « nhìn nhận rằng cần phải viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa trong cuộc chiến đấu chống lại các cuộc xâm lăng, từ bên trong cũng như từ bên ngoài. Hai vị Tổng thống cũng đồng một quan điểm cho rằng một cũng cuộc trợ giúp nhằm vào sự thực có thể xây bình hòa bình và trật tự tại Việt Nam và cả Đại Hàn lẫn Trung Hoa Quốc Gia sẽ đóng góp việc bảo đảm

xem tiếp 4 trang 4

TIN VẮN KHẮP NƠI ★ TIN VẮN KHẮP NƠI

MỘT TƯỚNG NGA TUYÊN BỐ :

Không có phi-cơ, hỏa tiễn Nga TẠI BẮC-VIỆT (!)

MẠC TƯ KHOA (Reuter)— Hôm 18-2 một tướng lực quân Nga tuyên bố Nga có những phi cơ và hỏa tiễn có thể bắn trúng bất cứ nơi nào trên thế giới một cách thật chính xác.

Tướng Batitsky nói như trên với các ký giả Nga và ngoại quốc tại buổi họp báo được tổ chức nhân dịp lễ kỷ niệm ngày thành lập Hồng quân.

Trả lời các câu hỏi, Batitsky cả chính tin nói rằng phi đạn và phi cơ Nga hiện đang được sử dụng ở Bắc Việt và có cả cả Nga tại đó.

Batitsky nói « Không có một phi cơ hay 1 phi đạn Nga nào cả. Tôi có những gì cho Nga đưa ở trên lãnh thổ Nga ».

Các quan sát viên ở Mạc tư Khoa vẫn nói rằng bác chỉ Nga thường nay nói đến việc có phi cơ và bắn

xem tiếp 12 trang 4

Trung cộng ngoan cố lập lại quan điểm cũ về Việt Nam trước ngày Tổng Thống xứ Ghana đến Bắc Kinh

BẮC KINH (Reuter).— Đêm qua 18-2 chính quyền Trung Cộng đã lập lại các quan điểm về VN trước ngày tổng xứ Ghana N.Kruman thăm viếng Bắc Kinh vào tuần tới.

Ngôn lời trước phái đoàn ngoại giao trong buổi tiếp tân nhân ngày lễ độc lập của nhân dân Nepal, phó thủ tướng Trung Cộng Po I Po tuyên bố rằng «Vấn đề chiến tranh tại Việt Nam chỉ có thể giải quyết được theo sáu 4 điểm tuyên bố hồi năm ngoái của Việt Cộng ».

Po I Po nói tiếp : « Vấn đề chính là Hoa Kỳ phải triệt thoái toàn bộ quân đội ra khỏi miền Nam Việt Nam và thừa chấp Mặt trận giải phóng miền Nam như một đại diện hợp pháp của nhân dân miền Nam Việt Nam».

Uỷ Ban Quân Lực Hạ nghị viện Hoa kỳ chấp thuận tăng ngân phí quân sự

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) — Hôm 17-2, Uỷ ban Quân lực Hạ nghị viện Hoa Kỳ đã chấp nhận phi tăng hơn kinh phí bộ tác do Tổng thống Johnson yêu cầu để theo đuổi chiến tranh Việt Nam.

Uỷ ban đề chấp thuận gia tăng 49.700.000 Mỹ kim cho những dự án tại Okinawa và Phi Luật Tân và như thế tổng số lên tới 4.857.450.000 Mỹ kim.

Dự luật của đưa ra biểu quyết tại hạ nghị viện.

Huế kỳ sắp gởi phân bản sang Việt Nam

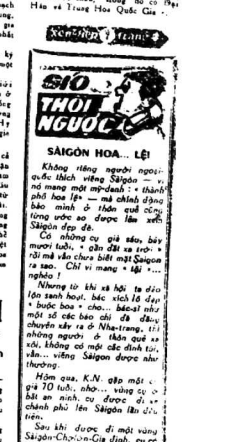
HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hôi ký đương thuộc bị gởi sang Nam Việt Nam một số lượng đáng kể bao trị giá vào khoảng 2 triệu Mỹ kim.

Tin này đã được Bộ Canh nông Huế kỳ loan đi, sau cuộc công du 5 ngày của ông Bộ trưởng canh nông Orville Freeman tại V.N.

Huế kỳ cam kết là chưa bao giờ và không bao giờ dùng hơi độc ở chiến trường Việt Nam

COPENHAGUE 18-2 (AFP).— Hôi buổi chiều hôm thứ sáu 18-2

xem tiếp 13 trang 4



Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Mở than tự động đầu tiên CỦA ANH - QUỐC

Từ 700 năm nay người ta đã biết lấy củ đụng than đá tại Anh và kỹ ghệ than thác mỏ than với những ống điếu cho đến đầu thế kỷ 19 hơn 800 năm nay. Anh, chắc quý vị cũng đã biết, là một nước có nhiều mỏ than và đã trở nên cường thịnh nhờ dùng 400 hay 500 năm nữa.

Cách đây hơn năm rưỡi lượng than sản xuất trong mấy năm nay đã lên tới 250 triệu mỗi năm. Cả kỹ nghệ Anh có đã phát triển được là nhờ than đã xây trong suốt thế kỷ hơn 19 khi mà ngành chính liệu đó chính là than đá.

Tuy nhiên ngày nay số lượng sản xuất than đá không còn lớn nguyên vì những mỏ bực đã được đặt tên vào những năm ngày trước thế chiến thứ I. Đã là năm 1913 và thì do Anh đã sản xuất được 287 triệu tấn than và trong số này xuất cảng được 94 triệu tấn. Ngày nay hàng năm Anh chỉ sản xuất chừng 200 triệu tấn và chỉ xuất cảng được 1 số rất ít.

Sau thế chiến thứ I kỹ nghệ than đã đã trải qua 1 cơn khủng hoảng gây nên do nhiều lý do. Trở nhất là vì nhu cầu giá khác của sản xuất than đến các thị trường ngoại quốc trường nên tiêu thụ than đã của Anh ngày đã đến cách khó hơn. Thứ hai là vì một nguồn nhiên liệu khác là dầu hỏa đã được chú thay và đã dùng nhiều cạnh tranh với than.

Song nguyên nhân không hoàng trầm trọng nhất đã là sự thiếu tổ chức hoàn toàn kỹ kỹ nghệ than đã của Anh. Hàng năm ngân mỏ được khai phá nhiều khi vào phương đựng cụ thể sự cho nên vào đầu công vào tốn của, mà kết quả là gia than đắt để bán cho lòng những người mua đòng than.

Đã có nhiều thời trang thiết khuyến nhủ, ngay từ sau Đệ Chiến thế II, nhiều phố đã đã thuận khích, thức đục và đã khi bắt được các cuộc mở than phát công tác bao nhiêu nhưng đã có đã phương tiện khi, than than đã một cách hiệu.

Được thêm lợi một được nữa, năm 1946 Chính phủ Anh đã quốc hữu hóa các mỏ than và thành lập một cơ quan trung ương để điều khiển ngành này. Đó là Tổng Cục Quốc Gia than. Tổng Cục này giữ độc quyền khai thác tại Anh và quản trị không 600 mỏ hiện còn đang hoạt động.

Những mỏ nào thấy là không có lợi, hoặc vì cố tỉ thang tốt hoặc vì phải đào sâu khó khăn quá thì đóng cửa lại, chỉ khai thác những vùng nào tương đối có lợi về mặt kinh tế chất mỏ thôi.

Tuy nhiên vẫn còn một số mỏ vì khó thác tự lấy đó cho nên có có kỹ kỹ và quý hại. Các quý vị hẳn nhớ là cách đây không lâu đã có một vụ sụp hầm mỏ khiến cho hơn 30 thợ mỏ bị chôn mang. Nhưng tai nạn như trên kể có thể đã cho tiếp tục xảy ra trong một số lớn kỹ nghệ có trang bị tân tiến và nhất phải Anh đã đặt trong tâm việc cơ giới hóa khai thác mỏ than.

Hàng năm các hầm đã, nhà trong bị tốt gần 100 triệu bảng Anh và việc xây. Có thể nói là việc cơ giới hóa là một điều cần không thể tránh khỏi vì một số thợ mỏ ngày càng giảm, vì người thợ xuống làm việc ở dưới hầm sâu vất vả mà lại ngày hiếm.

Vì kết quả của những nỗ lực, anh đã có giới hóa xây là một mỏ than có thể gọi là tự động ở Beverton. Mỏ than này đã được bắt đầu khai thác bằng những máy mới phương pháp cổ hồi 1961 và với số thợ 2,000, người người ta đã bán tính là sẽ sản xuất hàng năm về là 1,250,000 tấn. Sang tới 1961 tới nay thì Tổng Cục Than đã cách tác mỏ này. Chín Beverstone lên thì điểm mỏ than tự động đã tiêu tốn giờ, Và bắt đầu từ tháng 10 sắp tới thì mỗi tháng 700 thợ làm ở mỏ này mà tính tất khối lượng sản xuất sẽ tăng lên tới 7 triệu 500 người thợ mỏ than.

Đến thăm mỏ Beverstone thì thấy chẳng có vẻ gì là mỏ mà đúng là, trái ít giống như một nhà máy được hay 1 nhà máy hóa học. Giếp sạch sẽ những người chỉ vuông vắn nói hiện chưa Ngày ở đó xuống trông vậy. Ở một nơi sau 1,000 thước thì vẫn những hàng máy đặt cách nhau có một sân có y trong kỹ nông chỉ 4 người là những người thợ mỏ. Nhưng một máy mọc hay Nếu quan hệ chẳng trong bây than là cả. Sự khó nào các máy được vận chạy tự những máy này sẽ đó vào các than đá, phải ở nhiều nơi, chỉ 15 vào xe ngoài và chạy lên mặt đất.

Tóm lại, thì là việc trong các mỏ này sẽ giống như một kỹ sư máy hơn là một người thợ đã chăng công nhân đào đất. Theo lời ông Tổng Cục Trưởng, Than Đá Kỹ nghệ khai thác than đã đã đến 200 năm, giờ đây hãy xuất máy mọc hay.

LAND, PEOPLE AND HISTORY

● *By Elizabeth S.Helfman*

(75)

13.— Land use in africa and South America

It most parts of Africa land was held in common by the tribes, though it was sometimes divided into family plots for use. A Nigerian chief expressed the African feeling for land ownership this way: «I conceive that land belongs to a vast family of whom many are dead, few are living, and countless numbers still unborn ».

A great deal is being done now, in many parts of Africa, to save the land. In Kenya, in the eastern part of Africa, the British government has set up the African Land Development Board, to help save the wasted land and keep the deserts from taking over more land The program of the Board is not forced on anyone. People may do as they wish with their own land. But by showing them better ways of farming and herding, the Board tries to persuade people to change. Progress is slow.

There are many tribes in Kenya, each with its own territory which it will not let any other tribe use, even if the tribe does not need all the land itself.

The story of two tribes shows how some of the land has been used. One tribe is the Masai, who herd cattle but do not farm. The other is the Kikuyu, who are good farmers.

to be continued

Copyright 1962 by *Elizabeth S. Helfman*

ĐẤT TẠO nên người

● *Bản dịch của NXI*

(75)

13.— Cách sử dụng đất ở Phi Châu và Nam Mỹ

Trong rất nhiều nơi ở Phi Châu, những bộ lạc giữ đất chung với nhau, tuy rằng thỉnh thoảng người ta chia nó ra thành từng khu cho các gia đình xử dụng. Một tù trưởng xứ Niger, bày tỏ cảm nghĩ của người Phi về quyền sở hữu ruộng đất như sau: « Tôi quan niệm rằng đất thuộc về một đại gia đình, trong đó có nhiều người chết, ít người còn đương sống, và vô số người chưa sinh ra ».

Bây giờ người ta đã làm được rất nhiều việc, ở nhiều nơi trên Phi Châu, để cứu vãn ruộng đất. Ở Kenya, trong phần Đông Phi, chính phủ Anh đã thành lập cơ quan Phát Triển ruộng đất Phi Châu để giúp việc cứu vãn đất bị kiệt quệ (wasted : tàn phá, kiệt quệ) và ngăn cản những Sa Mạc không chiếm thêm đất nữa. Chương trình của cơ quan nói trên, không bắt buộc ai phải theo cả. Người ta có thể làm theo ý muốn với những đất của mình. Nhưng bằng cách cho họ biết những phương pháp mới làm ruộng và chăn nuôi tốt hơn, cơ quan ấy cố gắng làm cho dân chúng tin rằng cần phải thay đổi, lần bộ rất chậm.

Ở Kenya, có nhiều bộ lạc, mỗi bộ lạc có đất riêng của mình, bất cứ bộ lạc nào khác không được dùng đất ấy, dù rằng bộ lạc chủ đất không cần đến tất cả đất đai của họ.

Truyện của bộ lạc chứng ta thấy một số ruộng đất được dùng như thế nào. Một bộ lạc là Bộ lạc Masai. Bộ lạc này chăn nuôi mục súc nhưng không làm ruộng. Bộ lạc kia là bộ lạc Kikuyu, làm ruộng rất giỏi.

(Còn nữa)

Bản quyền 1962 của *Elizabeth S.Helfman*

Đọc và cổ động THỜI LUẬN

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

Phó Tổng thống Huê kỳ Hubert Humphrey đi Canberra

TÂN ĐỀ LY 17-2 (AFP).— Ông Hubert Humphrey Phó Tổng thống Huê kỳ đã rời Tân Đề Ly hồi chiều 17-2 để đi Canberra, sau khi đã lưu lại tại Úc độ trong 2 ngày.

Trước khi lên đường, ông Humphrey trong một cuộc họp báo đã minh xác là Huê kỳ ủn hộ cho Úc độ vay một ngân khoản 100 triệu mỹ kim để mua nguyên liệu và các dụng cụ thay thế trong ngành kỹ nghệ.

Phó Tổng thống Huê kỳ công đã nói thêm rằng nếu chúng ta không chống lại cuộc tấn công của Cộng sản tại Việt Nam thì sau nhiều năm lực phát triển kinh tế xã hội ở Á Đông đều sẽ nằm vào bóng tối.

●

Chủ tịch quốc hội Phi Luật Tân : cần gia tăng cấp bách viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa

MA NI (UPI) — Hồi 17-2, chủ tịch quốc hội Phi Luật Tân Cornelio Villareal đã tiếng khuyến cáo Phi Luật Tân hãy cấp bách gia tăng cũng cuộc viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa.

Ông lão tiếng cảnh cáo rằng nếu không viện trợ cho Việt Nam thì toàn bộ vùng Đông Nam Á trong đó có Phi Luật Tân sẽ rơi vào tay thống trị của Cộng sản.

Ông Villareal cho tuyên bố thêm rằng Phi Luật Tân nên đáp ứng ngay lời yêu cầu của chính phủ Việt Nam Cộng Hòa về việc gửi 2000 công binh và lực lượng an ninh Phi Luật Tân.

Ông Villareal tuyên bố như sau : « Khi gửi các binh sĩ công binh của chúng ta sang miền Nam Việt Nam, chúng ta nhằm vào mục tiêu trợ giúp việc chống đương Trung cộng trong khu vực của chúng ta mà trong khu vực này có cả quốc gia chúng ta. Giúp Việt Nam Cộng hòa tự là chúng ta tự giúp chúng ta trong cuộc ngăn cản đương bành trướng của Bắc-kinh.

Chủ tịch Quốc hội Phi Luật Tân cho rằng thà phải đối lấy chúng Trung Cộng hiện đang đó ở gần một vài nguy hiểm lớn lao. Trung Cộng hợp một quốc gia xâm lược thành công tại miền Nam thì bọn chúng cũng tìm cách công ở một nơi khác ».

●

Tổng Thống Đại Hàn quan sát một cuộc thao diễn đó bộ tại Nam Đài-Loan

TSYING - MAM BÁI LOAN (UPI).— Hồi 17-2 18 g (trong Đại Hàn Phúc Chính Hy là đã khám một cuộc thao diễn đó b gồm 5000 binh sĩ Trung Hoa Quốc Gia tại gần Kaohsiung thuộc phía Nam Đài Loan.

Tham dự cuộc dự khán phần thao diễn này gồm có tướng Trương Kính Quốc, trưởng nam tổng thống Trương Giới Thạch là bộ trưởng quốc phòng Trung Hoa Quốc Gia. Tổng thống Hy đã quan sát 2000 binh sĩ thay quân lực chiến đã bắt bộ binh dưới sự yểm trợ của hỏa lực không quân và hải quân. 2000 binh sĩ thay quân lực chiến được 3000 binh sĩ không quân và hải quân trợ chiến. đã tiêu diệt địch quân và tiêu chiếm một ngọn nổi cao 1000 bộ tại ngoại vi Kaohsiung. Sau đó đã thi các phó tổng phòng binh đã oanh kích trước khi quân sĩ thao diễn đã bộ.

●

Trung Hoa Quốc Gia và Đại Hàn dòng ý triệu tập 1 Hội nghị toi cao kinh tế

ĐÀI-BẮC (Trung Ương Xã), Hôm thứ năm Trung Hoa Quốc gia và Đại Hàn đã đồng ý triệu tập một hội nghị kinh tế tối cao.

Mục đích của hội nghị là gia tăng sự hợp tác kinh tế giữa 2 quốc gia. Sự thân thuộc này do Bộ trưởng kinh-tế Trung hoa Quốc gia K.T.Li loan báo sau khi tiếp xúc với Phó Thủ tướng Đại Hàn Chang Key Young, ông Chang đã viếng thăm Bộ Kinh tế Trung hoa Quốc gia trong ngày hôm qua, đang là một nhân viên trong phái đoàn của Tổng thống Phục Chính Hy, hiện thăm viếng Trung hoa Quốc gia.

Đại Hàn được đặc biệt chú ý tại hội nghị văn hóa Đông Nam Á họp ở Tân Đề Li

SAIGON (VTX) — Phái đoàn Việt Nam tham dự cuộc hội nghị Đông Nam Á tại Tân Đề Li Á Độ) gồm Thượng tọa Thích Minh Châu viện trưởng viện Đại Học Văn Hành và Giáo sư Nguyễn khắc Hoạch, Khoa trưởng Đại học văn Khoa Saigon đã trở về VN vào chiều ngày 16-2.

Hội Liên Lạc Văn hóa Á Đề đã mời hai nhà giáo đưa Việt Nam tham dự hội nghị trên từ ngày 2-7 đã trao đổi, về những vấn đề văn hóa xã hội và triết học Á Đông.

Hội nghị đã ấn định sẽ thiết phải thiết lập những sự liên lạc mật thiết hơn nữa giữa những quốc gia trong vùng Đông Nam Á để trao đổi kinh nghiệm về văn hóa cũng như kỹ thuật.

Hội nghị cũng đã đề cập đến sự tiếp nhận văn minh Tây phương, và đã xét đến biện pháp nước thanh dự cho tăng nhân đáo nhận một phần nào chăng gì Văn minh Tây phương hợp với tinh nhân và hoàn cảnh của Á Đông thì hay.

Trong cuộc tiếp xúc với phòng viên Việt Tấn Xã, Thượng tọa Thích Minh Châu cho biết hội nghị đã đặc biệt chú ý tới VN nhất là tích trong giáo dục. Thượng tọa đã trình bày trước hội nghị rằng mặc dầu VN đang ở trong tình trạng chiến tranh chiếc liệt chính phủ và nhân dân VN vẫn chú ý đến vấn đề giáo dục cho thanh thiếu niên.

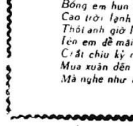
Tham dự cuộc hội nghị vừa bế mạc có các nước như Thái Lan, Phi Luật Tân Mã Lai Á, Tân Gia ba, Nhật bản, Tích Lan, Ấn độ NePal, Việt Nam và nhiều quốc gia Á châu khác.

Hội đồng Đô Thành đề nghị thành lập hội đồng Xây dựng Quốc gia

SAIGON (VTX).— Hội đồng Đô Thành, trong phiên họp đặc biệt chiều 17-2 đã đề nghị xin Uỷ ban lâm thời đặc Quốc gia thành lập (Hội đồng xây dựng quốc gia). Hội đồng Đô Thành đã thông báo quyết định cho (Hội Tương tự Sinh viên) đã đề nghị cơ sở viên hóa sinh viên.

Ông Nghị Hoàng Cơ Bình đã khẩn thiết mong mỏi Uỷ ban Lâm Đặc Quốc gia sớm rút thành lập « Hội đồng Xây dựng Quốc gia » có quyền quyết nghị và luật pháp và tài cách hành chánh, văn hóa, kinh tế và tài chánh.

Hội đồng Đô thành đã thông báo quyết báng lâng cấp cho Hội tương tự Sinh viên 1300m2 đất ở gần đường Pasteur và Phan Đình Phùng để lập cơ sở văn hóa sinh viên. Tha Đại Sự Công Hòa Liên hang Đức cũng đã thuận cấp cho 20.000.000đ để xây cơ sở sáy.

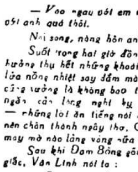


Tìm nhau

● cho KHÁNH LÝ với cả niềm thương

Đình non mất ! Sông giăng hàng
Anh qua lối nhỏ bàng hoàng nhớ em
Mưa dan từng sợi tơ mềm
Tóc bồng gió đến làm quen hỏi nào
Tôi thông tấu nhạt lao xao
Lời em như tiếng thì thào bên tai
Ôốc cao anh cố bước dài
Tìm em như thể tìm nai trong rừng.
Mùa nay gợi nhớ rưng rưng
Gió cao nguyên lạnh vô cùng em ơi !
Phận anh xa nữ lạ đời
Bông em hun hút biết nơi nào tìm
Cao trên lạnh giá cuồng điên
Thôi anh giờ lại bồn miền nhớ nhau,
Tên em đã mất thuộc lâu
Cắt chiu kỷ niệm dan sâu trong thơ
Mua xuân đến tự bao giờ
Mà nghe như tiếng tỉ tờ đâu đây !

NGỌC HOÀI PHƯƠNG



PHI CƠ CỦA TƯƠNG LAI?

(Tiếp theo và hết)

Sau khi bước tất mọi nẻo những cuộc tiếc nghiệm về máy móc và hệ thống điều khiển, phi cơ Dornier DO-31 đưới khinh thức hiểu nẻo đầu tiên để hay thế trong chuyến trắc nghiệm đại qui mô, dưới sự quan sát của các chuyên viên hàng không quốc tế, vì vậy việc áp dụng kiểu phi cơ ấy cho hàng không quốc tế vẫn chưa quên sự đem lại một cuộc cách mạng quan trọng trong ngành hàng không.

Phi cơ mới này sẽ giúp giải quyết một số vấn đề hệ trọng mà các kỹ sư hàng không và các người ủy đầu tiên đã bị thất thế trong chuyến trắc nghiệm đại qui mô, dưới sự quan sát của các chuyên viên hàng không quốc tế, vì vậy việc áp dụng kiểu phi cơ ấy cho hàng không quốc tế vẫn chưa quên sự đem lại một cuộc cách mạng quan trọng trong ngành hàng không.

Phi cơ mới này sẽ giúp giải quyết một số vấn đề hệ trọng mà các kỹ sư hàng không và các người ủy đầu tiên đã bị thất thế trong chuyến trắc nghiệm đại qui mô, dưới sự quan sát của các chuyên viên hàng không quốc tế, vì vậy việc áp dụng kiểu phi cơ ấy cho hàng không quốc tế vẫn chưa quên sự đem lại một cuộc cách mạng quan trọng trong ngành hàng không.

Phi cơ DO-31 sẽ có một loại cánh đứng thẳng, nói khác nâng lên đứng để đáp bằng đầu đề phóng thẳng và không đó hãi không có sự phi trường rộng lớn để hạn cánh. 36 nhân viên phi hành đoàn sẽ cần đến 11 hoặc ít nhất là 6 nhân viên để làm được chăng việc của một phi đội lớn hơn, và đó cũng có một tốc phi vũng giữa bốt đi khiển lắc. Phi cơ loại này đã thử đã : dương được công việc liên lạc trên khoảng đường ngắn và lại có thể đáp lên phương trên giữa thông điều tình nữa.

Mặt khác, phi cơ vẫn có thể dùng trong những chuyến bay đường trường trên những khoảng cách chiến lược mà đã quân sự, phi cơ này có thể bay động như máy bay trực thăng và đồng thời vẫn giữ được vận tốc và cru điều an toàn của phi cơ thường lệ. Các phi cơ này có thể phóng tên và phóng thể trận một cách mau lẹ.

Đối với những quốc gia đang mở mang ở Á Châu, Phi Châu và Nam Mỹ, phi cơ này sẽ có giá trị vô cùng vì có thể đem những việc chuyển chở hành khách và hàng hóa, với điều kiện tốn kém vô phí trường gần xuống mức tối thiểu, trong không vùng mà nguy cơ những phương tiện giao thông đường bộ cũng hiếm có.

Kỉ ra nếu công ty Dornier đi trên phương việc chế tạo phi cơ kiểu mới này thì cũng không có gì lạ, vì từ trước đã nay công ty đã nổi danh nhiều thành tích vững trong ngành hàng không. Năm 1920, công ty đã có hiểu và chế tạo được phi cơ đầu tiên có tốc độ cao nhất kể đó, với 12 động cơ và quá là phi cơ lớn tên Trong hồi Đệ nhị thế chiến, công ty chế tạo được phóng phi cơ bay khanh, hàng ngũ, kiểu DO-17 nổi danh là « bút chì bay » có thể bay nhanh hơn hết thảy mọi chiến đấu cơ thời đó. Sau đó, công ty lại chế tạo được kiểu DO-335, chiến đấu cơ bay nhanh như thế giới, với 2 động cơ kéo đặt khác thường ! động cơ đặt ở đầu mũi đi trên thân, 1 động cơ đặt ở dưới đế đây.

Sau chiến tranh, công ty đã hồi sinh và được tái thiết. Dân dần đầu nay lại vươn lên hàng đầu trong các công ty vận xuất phi cơ tối tân trên thế giới.

(Tạo tài liệu của Thông tấn xã Inter Nationes ở Bonn)

CÁC BẠN MUỐN GIÃ THOÁT BỆNH NGHIỆN đã mê THUỐC CAI

ĐÔNG - KINH

rất hiệu nghiệm

với 4 ĐẶC ĐIỂM

Trong khi uống, thuốc cai

— Vẫn đi làm việc như thường

— Không mất ngủ, không nhức bương, không chóng.

— Khi cai không thèm hút.

— Thuốc để uống.

Đang phát hành

101 NGÔ-TÙNG-CHÂU Sg

K.V. Số 1997 B.Y.T. 2-170

ĐAU GAN ! YẾU GAN !

Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chóng mặt bồn, mất ngủ, mất nhớ mau, nóng trong mình, bồn cồn, ban ngày, nóng đầu, đắng miệng

TRỊ BỊNH GAN — (Quảng An Hòa)

(số 1 đã trị gan và số 2 đã bổ gan)

(có bán ở các tiệm thuốc bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỆNH ĐAU TIM

Thường hay bị hồi hộp, chóng vàng xây xẩm, mặt lá, ngủ ít, hay mê bồi thường, vì đâu bị mất ngủ, giựt mình ve bài, sợ gần thân hình, nóng đầu thuốc : BỔ TIM QUẢNG AN HÒA đã tự tim an thần. (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 616 ngày 18-12-63

Ho ! Siễng !

Các chứng SIỄNG kinh niên, ho cảm, ho đờm, ho khan, ho ra tức ngực, ho nhiều ho đêm, ho lâu ngày, ho cần bịnh

Thuốc Ho Quảng-An-Tiên (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt S. K.N. số 613 ngày 18-11-63

SÒNG BẠC ĐỀ VƯƠNG

✱ Bản chính của IAN FLEMMING

Số 64 — Bản dịch của P. H. C.

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI SÁU

« EM ƠI ! CỨ NGỦ KỸ ĐI »

Nàng lại cầm đầu nhút ở khóa nữa, rồi lại ngồi sịch xuống vào lòng anh tựa như ít đứa trẻ con nhỉ hoảng sợ mà quoái.

Anh buồn vô đề đành, hai tay xoa lên bả tóc đen- êm đềm lấy nàng.

Nàng nói :

— Thôi bây giờ hãy tạm dời nhau đề cho em nghỉ một lúc. Nhất định là chúng ta phải làm thế nào chứ.

Nàng cầm lấy khăn tay nhỏ của Bạm Bông lau nước mắt.

Nàng đưa anh ra đề. Ra, không, hai người khoác chặt tay nhau, từng bước. Một lần - ra anh em ghì nàng đề hôn lay hôn đề, rồi quay ra đóng chặt cửa phòng lại.

Cũng hôm đó không khí quỉ cũ thân mật không kém gì hôm đầu. Nàng qua khỉ-h động, cười đùa nghịch ngợm, nhưng đôi khi tiếng cười của nàng có vẻ gượng đề, Biết vậy nhưng Bạm Bông quyết tâm không làm ai có thể xúc phạm đến sự tâm trạng mới của nàng. Chỉ tối lúc ăn cơm xong anh là ý ngọ nhiên, nên nàng cũng sống sót.

Nàng vội nhẩm lấy tay anh rồi nói :

— Bây giờ chúng ta hãy từng nói chuyện gì đến cô Anh hãy quên nó đi và coi như là chuyện đã qua rồi. Sáng mai em sẽ nói hết cho anh nghe.

Nàng người nhìn anh rồi đột nhiên nước mắt nàng lại chảy ra đầm đìa. Nàng mở bọp lấy khăn tay ra lau nước mắt. Sang rồi nói :

— Anh gọi lấy thêm chai rượu xâm banh cho em uống đi ! (nàng nói trên mồi mọi vẻ cười kỳ dị)...Em muốn uống nhiều thêm nữa. Anh đã uống nhiều nơn em, như thế không được công bằng.

Hai người cùng uống đến cạn hết một chai nữa. Uống xong Vân Linh đứng giậy cuốn chặt chương sá cả vào ghế, bước ra lấy lấy.

Nàng nói :

— Hình như tối say rượu nhỉ không anh ? Tôm quá nhỉ ! Anh đừng cười nhé, chắc anh xấu hổ vì tôi phải không ? Tôi uống nhiều là vì hôm nay tôi muốn được say cơ. Tôi sắt lắm anh ạ.

Nàng đứng sát cho anh rồi đơ bàn tay thốc vào mớ tóc anh. Miệng nói :

— Vào ngủ với em nhé. Chiều tối nay em thèm ngủ với anh quá thôi.

Nói song, nàng hôn anh rất nhanh rồi chạy biến mất.

Suốt trong hai giờ đồng hồ, đôi giai nhân em đềm hưởng thụ hết những khoái lạc của ái tình, cái một mất lòng nồng nhiệt say đắm mà lúc sang ngày Bạm Bông cũng vướng là không bao thì giờ có nữa. Bức tường ngăn cách hoàn nghệ lại đã đề phòng nay đã tiêu tan, — những lời an ủi nhẹ nhàng đã trao đổi cũng nhau lại trở nên chân thành nồng thơ. Giữa hai người không còn đam mày mà nào lăng vòng nữa :

Sau khi Bạm Bông gối đầu vào tay nàng ngủ được 1- giấc, Vân Linh nói to :

— Bây giờ ta đi- đi...

Nói song nàng em ghì chặt them Bạm Bông vào lòng hình như muốn rủ lại rồi nói vừa rồi. Nàng thở thở tỏ lộ tâm tình yêu đương, cái thân ngà ngọc rất chặt vào người Bạm Bông.

— Anh nhìn em đây và anh đề em nhìn lấy anh

Bông quỳ hai gối xuống trước mặt nàng.

Nàng ngẩm tăng nên mặt anh, tựa như bây giờ nàng gặp anh là nàng mới gặp anh là lần đầu tiên. Nàng đơ 2 cánh tay quàng lên cổ anh, Hai mắt lặm mà xanh thẳm của anh cũng vội đầy nước mắt. Nàng dịu dàng gối đầu anh lại gần nàng rồi sẽ đặt một cái hôn lên đôi mắt anh. Song rồi nàng buông cho anh dưng dậy ra đi, thò tay ngăn tắt đèn.

Người yêu của em ngủ ngon đi nhé !

— Nàng nói :

Bạm Bông cúi xuống ôm cổ hôn nàng. Anh cảm thấy 2 bên mề hơi nóng của những giọt lệ tình.

Anh ra tới cửa quay cổ lại nói :

— Em yêu quý nhỉ « Em đừng nghĩ ngợi gì nữa. Trăm sự sẽ êm đẹp từ giờ nhứt nay.

Nói song anh sẽ đóng cửa phòng lại, rồi ở thẳng buồng riêng, tâm thần thản thảo.

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI BẢY

MỘT TRÁI TIM ĐƯỢM MÁU

Trong buổi sáng hôm sau chủ nhân nhà hàng đã mang lên cho anh một lá thư.

Chủ nhân hết hơ hết hải chạy vào giữa phòng Bạm Bông đưa ra trước mặt anh một cái, sao thơ, vội vàng như lão chạy :

— Trời ơi ! Một tai nạn không khiếu ! Bà đầm nhà ông...

Bạm Bông nhảy ra khỏi giường đi qua phòng tắm, nhưng cửa nách đó bị khóa chặt. Anh quay lại chạy nhanh như chớp ra hà- gần ngay một cái buồng trong mặt bắt hai cũng đương chạy.

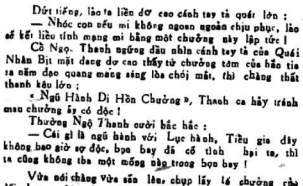
Cửa phòng Vân Linh đã mở rộng. Anh mặt trắt luôn qua cửa sổ sơ sẩng cho đứng giữa gương nàng. Trông vào tấm cuốn đầu chỉ thấy bộ tóc đen của nàng hà ra ngoài. Dưới chân lộ một thân hình người cứng thẳng như một bức tượng gỗ.

Bạm Bông cui chân xuống cạnh giường để tay lật chân ra.

Nàng ngủ. Chắc nàng còn đương ngủ say mê. Hai mắt còn nhắm chặt.

(CÒN NỮA)

TIỂU-THUYẾT VÕ HIỆP KỲ - TÌNH TRUNG-HOA



SỐ 159

Tác-giả : THIÊN-NGOẠI-THIÊN ● Dịch giả : VŨ-NGỌC

HỒI THỨ HAI MƯƠI MỐT

KỲ NHÂN VÀ DÀ THÚ

Dứt tiếng, lão ta liền dơ cao cánh tay ta quát lớn :

— Nhóc con nếu mi không ngoan ngoãn chịu phục, lão sẽ kết liễu tính mạng mi bằng một chưởng này lập tức !

Cô Ngọc Thanh ngửng đầu nhìn cánh tay ta của Quái Nhân Bịt mặt đang dơ cao thấy từ chưởng tóm của lão ta nằm dọc quang mang sáng lòa chói mắt, thì chẳng thất thanh kêu lớn :

« Ngũ Hành Di Hồn Chưởng », Thanh ca hãy tránh mau chưởng ấy có độc !

Thường Ngộ Thanh cười hắc hắc :

— Cái gì là ngũ hành với Lục hành, Tiêu gia đây không bao giờ sợ độc, bọn bay đã có tính bại ta, thì ta cũng không tha một mống nào trong bọn bay !

Vừa nói chàng vừa sẵn lên, chụp lấy lá chưởng cho đối phương đang dơ cao thủ thế...

Quái Nhân Bịt mặt giật mình cả sự hãn biết đối phương hiện giờ đã là «độc nhân» không còn sợ độc nữa hão vội vàng thu chưởng, phi một cước vào giữa huyệt Đan điền đối phương.

Thường Ngộ Thanh quát vang một tiếng như sấm tung đơn chưởng, quét ra một chiêu lạ như ánh chớp.

Chưởng phong của chàng vừa đưa ra liền có tiếng kêu xen vào nổi dậy. Mấy Hồng Y Đại Hán đứng phía sau Quái Nhân Bịt mặt Vội vàng cùng rút khiếm một lượt,

Ba thanh trường kiếm hợp thành ba đao hàn quang lạnh người đang ngay luồng thiết chưởng của Thường Ngộ Thanh.

Mấy tiếng «Kêng,.. Kêng,.. » nhàn quang vụt tắt, ba thành trường kiếm bị gãy tan rớt xuống đất lóang xáng...

Thân hình Quái Nhân Bịt mặt đã thừa dịp nhanh nhẹn tránh thoát, nên chưởng lực của Thường Ngộ Thanh đã quật nhầm giữa ngực một hồng Y Đại Hán đứng phía sau.

Chỉ nghe một tiếng kêu rống thảm thê Hồng Y Đại Hán đổ liền gục xuống tắt thở, không kịp đây dựa hay rên là một tiếng nào !

Tất cả những động tác kể trên, chỉ xảy ra trong vòng chớp mắt. Đại hán Áo Đỏ nọ vừa gục chết mấy Đại Hán còn lại, giựt mình cả sợ và cũng xử dụng tuyệt chiêu tối lợi hại xông lên lần công.

Thân hình Thường Ngộ Thanh lắc ẩy chẳng khác một con linh xà uốn khúc xoay chuyển lẹ lùng như chớp, mười ngón tay luôn luôn xỉa ra như những ngòn mác, vạch vào giữa mặt mỗi đối thủ những đường chậm sắc bằm vô cùng.

Mấy tiếng Hự !... Hự,,, ôi !... Ầ...» nổi lên, lại có mấy Đại hán áo đỏ gục xuống, nơi cổng cũ họ đều bị xé rách một đường dài, máu đỏ đổ voi, nhuộm đỏ một đất !

Thiên Độc Nhất tấu kinh hãi tối mặt, quay nhìn phía sau, thì Quái Nhân Bịt mặt đã lẩn mất từ lúc nào, Hắn ta hốt hoảng dợm bước định chạy, thì Thường Ngộ Thanh đã đột nhiên cất tiếng cười mà rằng :

— Ba đứa bay đã đi đi ! Ta không quan biết gì cả đâu !

Chỉ có những tên mặt ý phục màu đỏ mới là kẻ ta thù ta hận thì ta đã giết sạch rồi ! Ha,, Ha,..

Thiên Độc Nhất Tấu Tá. Ngoại Ao mà vì Trí Tâm Đạo nhân cùng đưa mắt nhìn nhau một cái, rồi quay mình chạy đi như điên.

Cô Ngọc Thanh buột miệng thở dài :

— Những người ấy đều bị mất hết trí nhớ, mà muội bảo tính, thật đáng thương hại !

Các mắt Thường Ngộ Thanh cũng đần đục lắt ánh sáng, và chàng buông mình ngồi xuống, thở dài buồn bã tỏ ra rất mệt mỏi.

Cô Ngọc Thanh vội bước đến bên cạnh ôn tồn hỏi :

— Thanh ca, niện gì Thanh ca thấy trong mình thế nào ?

Thường Ngộ Thanh thở dài buồn bã :

— Ta cảm thấy khí huyết trong cơ thể không được điều hòa, trong vòng vài buổi bực trước chỉ thấy toàn máu đỏ và hình như lũ nào cũng nhiều tên quỷ mặc áo đỏ kéo đến vây bọc truy sát,,.

Cô Ngọc Thanh có gợi hỏi :

— Thanh ca chẳng hay bữa trước thanh ca theo Hằng Đàm Gia cho vào tổng đàn của Hồng Đàm giáo, rồi sau đó sự việc xảy ra thế nào ?

Thường Ngộ Thanh lắc đầu :

— Những chuyện xảy ra lúc trước, ta chẳng còn nhớ gì cả,,. Ở !... Hình như có qua một trận chiến gì rồi bơi rồi sau đó...

Cô Ngọc Thanh tiếp tục gợi chuyện :

— Thanh ca, hình như bấy giờ trong cơ thể Thanh ca bị nhiễm chất độc rất nặng, nhưng vô không bị sút giảm, mà lại càng tiếng hơn trước rất nhiều thì phải...

Thường Ngộ Thanh lơ đễnh hỏi :

— Thật hả ?

Cô Ngọc Thanh gật đầu nói tiếp :

— Bấy giờ tiểu đệ định đồng viên «Tỷ độc Châu» cho hút chất độc trong cơ thể Thanh ca có được chăng ?

Thường Ngộ Thanh khẽ cau mày ngẫm nghĩ một lúc, rồi hỏi :

— Tỷ độc châu ? Hình như có nghe nói cái tên này ở đâu rồi thì phải ? Cái hình dạng con báo chúa ấy ? Các hạ là gì mà đối với ta tốt thế ?...

Cô Ngọc Thanh chúm miệng nói :

— Thanh ca đã hoàn toàn quên thật rồi ư ? Viên báo châu ấy, chính là vật thanh ca đã chăng tiếc tính mạng, để làm con tin để trao đổi cứu chúng ta cho quân bảo đầy !...

Thường Ngộ Thanh khẽ «A» một tiếng dợ tay vỗ đầu mấy cái lâm bâm :

— Tỷ độc châu ?... đúng nó đã làm gì nhỉ ?...

Tới đây Thường Ngộ Thanh bỗng rú lên một tiếng quái gở, ngửng đầu nhìn đao đáo, cặp mắt lạ tia ra mười đạo thần quang sáng chói...,

Cô Ngọc Thanh rất kinh hãi, chẳng hiểu gì lý do gì mà Thường Ngộ Thanh ngoại trí nhớ bị mất ra, vô cùng của chẳng lại tăng tiến một cách bất ngờ và cặp mắt phát ánh sáng kỳ dị như thế ?...

Tới đây Cô Ngọc Thanh bỗng sực nhớ có mang theo bên mình viên Tỷ độc châu chăng nghĩ tại sao không trừ dùng chứa độc cho Thường Ngộ Thanh xem sao..?

Nghĩ đoạn chàng bèn thò tay vào bọc lấy viên Tỷ độc châu đặt lên lòng bàn tay, tóa lực quang lấp lánh bảo Thường Ngộ Thanh :

— Tỷ độc châu có thể giải hóa vạn độc, Thanh ca hãy thử dùng xem sao ?

(CÒN NỮA)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

thời luận
HEBDOMADAIRE DE LA JEUNESSE VIETNAMIENNE

BÁC-SĨ TRỰC :

(Tối thứ Bảy 19-2-1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Chủ Nhật)
(Trừ Chủ Nhật 20-2-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Tạ Đình Phương 152, Đại lộ Tăng phú Phương
B.S. Nguyễn thị Tư, 154A Đường Trần quang Khải—Saigon
B.S. Nguyễn Đức 20, Hoàng Quốc Việt Saigon
(Tối Chủ nhật 20-2-1966 từ 14 giờ 30 đến 6 giờ sáng thứ Hai (Trừ thứ Hai 21-2-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)
B.S. Trần văn Ninh, 161 đường Võ Tánh — Saigon
B.S. Nguyễn thị Mai, 9 đường Trần quốc Toản—Saigon
B.S. Trần kim Hoàn 164, đường Chi Lăng Phú Nhuận Gia-Định

tiếp theo 3 trang 1

Cộng đã triệu hồi các đại sứ ở ngoại quốc về phía Bắc Kinh để duyệt lại chính sách tổng quát kể từ ngày đầu năm nay.

Chánh phủ Pháp cũng như chánh phủ Anh và Hoa kỳ đã ghi nhận vào cuối tháng 12 năm ngoái là các đại sứ Trung cộng đã về tới Bắc Kinh.

Lịch của Bắc Kinh đã được ban bố tại nhiều thủ đô, nơi mà Trung cộng có đại diện cấp ngoại giao chính thức để đại sứ Trung cộng tại các thủ đô đã trở về Bắc Kinh.

Người ta đã không nhận được một nguồn tin đặc biệt nào của Bắc Kinh về vấn đề này, tuy nhiên có điều hiển vi sự bất đồng ý của 10 trong số 40 đại sứ Trung Cộng về vấn đề về Bắc Kinh.

Trong khi đó người ta cho rằng các đại sứ Trung cộng đã được triệu hồi ngồi hầu thảo kế hoạch và các điều tiếu mới đây trước vấn đề tuyên truyền chống Bắc Kinh và các hành động ngoại giao hiện nay của Nga sô.

Trường hợp này đã xảy ra tại Algérie và Cuba, các nguồn tin mới nhất về các sự cháng váng nội bộ trong quốc gia Trung Cộng được các chuyên viên ngoại giao coi như phản ánh một phần nào về kết quả của chuyến thăm viếng Việt Nam.

Các nhà ngoại giao thận tín cũng phân tích một phần nào về kết quả của chuyến thăm viếng Việt Nam.

Các nhà ngoại giao cho rằng chuyến thăm viếng trường phái bộ thương mại Bắc Việt tại Pháp Mai vừa qua mới đây đã trở về Hà Nội để tham khảo với chánh quyền Bắc Việt trong hai tháng.

Các nhà ngoại giao cao cấp Bắc Việt khác cũng đã được hiệu triệu về Hà Nội cùng với chủ đích trên.

tiếp theo 9 trang 1

1966 rồi phải là năm quyết định. Thống lợi về phía nào là nên mới mặt trong đó 3 cùng tác chính phủ phải được xác nhận mạnh mẽ. Đó là:

— Tổng phản công quân sự.
— Phát triển bình định Xây dựng Nông Thôn.
— và Xây dựng Dân chủ.

— Dựa theo ông Nói Các Chiến tranh đã thắng và một chương trình hoạt động cho 2 năm tới và 5 năm chương trình nây sau khi được Đại Hội toàn Quốc kỳ 2 chấp thuận.

Đó là chương trình hãy trước Quốc Hội ngày 15/11 vừa qua.

(Xem tiếp trang sổ tới)

Với những gì không thể gọi là ... cải tiến

Với việc cung cấp lãi ship, những bỉ tức đường xa kinh tế bắp bênh và ra rất, bộ kinh tế đã làm gì? chúng ta hãy nghe ông Nghị Hùng tiếp tục chất vấn.

• Giới hiểu tình kinh tế đã nhiều lần hứa hẹn ổn định nên vì ngày ngày nhưn nhảy đi nhập cảng: các thứ lặt vặt cũng phải đi đường vòng Mỹ dài thêm (giấy bảo vệ Cước phí).

Về thể thức viện trợ, cũng tuyên bố rằng sở dĩ năm 1959 Hoa Kỳ thay đổi thể thức viện trợ vì chính phủ Mỹ ngăn chặn việc đầu cơ là cũng ra ngoài, bắt lợi cho nền kinh tế Hoa Kỳ vì có thể làm tối việc gửi đồng bạc Việt Nam nếu Hoa Kỳ cũng cần phải giữ vững cân chi phí hiện bào dân ở sự quân bình kinh tế.

Hãy bỏ thể thức Barter

Trước đây vì phải áp dụng (Mỹ) đổi bằng thống dư với mặt quốc gia chậm tiền để lấy hàng của nước đó viện trợ cho Việt Nam). Thể thức này đã gây nên rất nhiều khó khăn cho hoạt động kinh tế Việt. Ông Tổng Uỷ cho biết rằng sau hội nghị Honolulu người Mỹ đã thảo thuận hãy bỏ thể thức này.

Dân dân bình biết trong những ngày đầu tiên ông đã phân đã thể thức Barter. Ông cho biết thêm rằng thể thức viện trợ đến nay vẫn chưa được áp dụng được mức độ là bao nhiêu bào cho Kinh tế Việt-Nam.

Nhưng sự mốc nối vô tình hay hữu ý.

Đề : bắc lại lý do có cuộc « đảo khẩu » nay, chúng tôi thấy các phi nhóc lại bài điểm « xây dựng » của ông Nghị Hùng cũ đoạn ra trong bài thuyết trình ngày 8-2-66.

Hoa Kỳ đã viện trợ cho Việt Nam rất nhiều ngoài tệ để nhập vào Sàng hoá, nhưng vì thể thức viện trợ qua khác thường, nguyên tắc, tên thương phẩm hoặc xa xôi vào Việt Nam rất là đang xây ngày viện trợ.

Ông Diệp văn Hưng cũ đã người ta không trình bạn chỉ quan điểm của mình. Công vì vậy nên ông Hưng cũng nói đúng.

tiếp theo 9 trang 1

Trong lúc trận đánh, đường bằng tay, nặt quá lực cao của V.C với viện trên vẫn đạm 6 binh sĩ Hoa kỳ mất binh sĩ Hoa kỳ 50 lần, mang nhẹ bị thương, lấy quá hơn đạn, nên vẫn ngày chưa tắt cả bao đầu đặt.

Tổng số lực lượng của V.C

SAIGON (AFP) 18-2.— Tiến tướng tư lệnh chiến thuộc Hoa kỳ, người ta ước lượng tổng số quân đã Việt Cộng và Bắc Việt hoạt động tại miền Nam vào độ 230.000 người.

Quân chính quy có độ 126 tiểu đoàn với số 80.000 người.

Quân chính quy gồm độ 126 tiểu đoàn với số 80.000 người.

Trên vào đó cũng phải tính thêm 100.000 du kích địa phương, 40.000 cán bộ chính trị, 17.000 cho công.

Ngoài chính quy nhà đều cho 4 vùng chiến thuật mỗi vùng 20.000 người.

Trong vùng hai chiến thuật mỗi miền quan chánh quy là người Việt Cộng ở vùng 4 thì thuộc miền không có quân Bắc Việt nào cả.

Tổng số quân Bắc Việt hiện có mặt ở đây vào khoảng 17 ngàn độ 120.000 người. Tỷ lệ số quân xâm nhập hàng tháng từ Bắc vào Nam độ 4.500 người.

Quan chính quy B.V được tổ chức thành 9 trung đoàn, mỗi trung đoàn : người các tiểu đoàn, có thêm một tiểu đoàn pháo không. Con số Nam Việt tới có 15 trung đoàn tức 98 tiểu đoàn Việt Cộng có thể lưu động từ tính sẵn quân binh kia.

Đây đây binh sĩ C.S Bắc Việt và Việt Cộng miền Nam hợp thành những đơn vị hỗ trợ.

Theo ý kiến của Đại Tướng Lê Văn Tiến, tư lệnh chiến thuật Bắc Việt không thao đánh du kích bằng Việt Cộng, vì rất ý thích chiến đấu theo kiểu cổ điển. Những bọn chỉ huy thăm mưu Bắc Việt cho là kế hoạch này mang lại nhiều thắt bại quả.

Chiến thuật mới của V.C

Sau nhiều cuộc đấu thất sẽ nhận ra giương cho bộ tham mưu V.C đã ra lệnh thay đổi chiến thuật Việt Cộng và binh sĩ Bắc Việt phải lên xa vào trận tuyến để tránh các đợt oanh kích của phi cơ.

Đây nay, chính ta thì cũng chưa có đạm chọc lũ đã có sự thay đổi thiết vào đó.

tiếp theo 9 trang 1

— Nguyễn văn Mười, 45 tuổi ; Nguyễn nay Sỹ, 22 tuổi (tánh viên) ; Nguyễn văn Tiếp, 7 tuổi (học sinh) ; Trương thị Tuyết 4 tuổi ; Trần thị Liên, 16 tuổi (buôn bán) ; Võ thị Lao 49 tuổi (buôn bán) ; Trương thị Quới, 26 tuổi (buôn bán) ; Hoàng-tất-Tiệp 26 tuổi (học sinh), Phạm văn Qui 4 46 tuổi, Nguyễn văn Lực 19 tuổi (thợ sinh), Nguyễn tìm Khoái, 45 tuổi (buôn bán), Lâm Xuân Tiết, 22 tuổi (nội trợ), Phạm các Tọa 21 tuổi (buôn bán), Nguyễn Quốc Việt 17 tuổi (học sinh), Trương thị Đào 65 tuổi, Phạm thị Hoa 17 tuổi (học sinh), Phạm văn Phúc 19 tuổi (thợ may), Võ thị Thanh, 26 tuổi (nội trợ) ; Phạm Thanh Long, 26 tuổi (Thợ 1911) ; Võ Lê Xuân Liên, 2 tuổi ; Võ Thị Hoa, 17 tuổi (học sinh) ; Tiêu Thân, 22 tuổi (quân chính) ; Trần Văn Nguyên, 52 tuổi.

Người ta cũng một số nạn nhân khác hiện đang được điều trị tại Tổng Y viện Cộng Hòa, chưa biết tên tính danh.

tiếp theo 7 trang 1

Thông cáo cũng có cho dân chế có chính quyền mới được bàn bố, nhưng Hội đồng làm như thế có thể gây ý hiểu lầm cho rằng có 2 chính quyền trong nước tính, vì Tổng thống lý đã giải thích : Vì sợ cho dân biết lợi hoạch hành tại tính, nên Hội đồng chưa ra việc thành lập bàn kiểm gì. Kết quả : nhân sự đã vào hết, chỉ cho dân biết ở cho đến, tuyên ông Phó Chủ tịch Nguyễn văn Kiệt chiếu lần đoạ nại nên Hội đồng có thể bổ xung cho thông cáo của chính quyền tỉnh cho đúng hơn, để an lòng dân và nên khau hiểu giả tạo, chứ không phải tự ra thông cáo như chính quyền — Ông chủ tịch Hội đồng xác nhận mình không hề có việc tranh giành quyền lợi trong vấn đề nầy.

Có thực Hội đồng đi «khám xét» không ?

Tiếp đó, Ông Tăng Văn Sự kỳ HĐ cũng nêu ra rằng nên Thủ bài của Tỉnh khuyến cáo Hội đồng và cho đăng đồng bạn thiếu nại với tỉnh về việc Hội Đồng đi «khám xét» nhà dân, nhưng lần cho là sự sợ Hội đồng đã bắn phải mới các đại diện ấp bị đến để hỏi xem có đồng bạn khiếu nại không và có thực hội đồng đi «khám xét» không ?

Nhưng ông Khiêm trưởng ty Hành Chánh đại diện cho chính quyền (vì ông Phó lớn bay vắng mặt) xác định : Đây chỉ là sự ngăn ngừa của tỉnh quyền tỉnh thôi.

Hội đồng cho giải thích thêm : Trước đây một lần bạn phái họp gồm có Hội đồng và các cấp chính quyền Tỉnh như các Trưởng Ty : Tài Sản, Kinh tế, Thuế vụ, Lao động... và đông Phó tỉnh Trưởng đã đã thăm viếng và kiểm soát hàng hóa để ngăn ngừa sự đầu cơ và thông gia bất hợp pháp. Mọi việc biết chưa như thế nhưng không ý hiểu sao lại có sự « mua thầu » thế gây nên sự hiểu lầm của chính quyền cho rằng Hội đồng đi « khám xét ».

Lập ban tiếp liệu cho công chức

Hội đồng cũng cho thấy hoạn đến việc thành lập một ban Tiếp liệu cho khoảng trên 300 công chức trong tỉnh, (trước đây do ông Hội đồng thước đề cập ở) Hội đồng đều tán đồng cho thêm bao nhiêu quy vọ các tiêu chuẩn của Bộ tỉnh là trong phần bao mới đây vào sự thăm gia của tiến sĩ Bộ Nội vụ. Hội đồng cũng cần đề cập tới 2 bài điều Tiếp liệu của Tổng Nha Cảnh sát và Bộ Tư Pháp đã thành lập từ lâu và tới xây được xác tiếu rất mạnh mẽ.

Người ta, Hội đồng cũng cho đặt tới mặt tương lai sẽ thành lập ban tiếp liệu tổng cái trong các ấp, và Quận.

Đồng bào muốn được bồi hoàn sớm

Các đại diện đồng bào có đề nghị với Hội đồng sau can thiệp cho những đại diện bị tai nạn chiến tranh được bồi thường sớm để đồng bào lấy phương tiện sinh nhai.

Sau cùng Hội đồng chỉ bàn đến vấn đề lưu thông và sự ăn đi chân tắt xét ra đã gây ra những tai nạn hiểu nghiêm và cũng đã được đưa đại diện Tỷ Cảnh sát phác họa và những kế hoạch sẽ trở hành trên các đường lưu thông trong tỉnh.

Lập trù khu và giúp đồng bào tỵ nạn Cộng sản

Trong những khóa họp trước, Hội đồng cũng đã thảo luận chiếu vấn đề cấp thiết như giúp đỡ và tìm công ăn việc làm cho những đồng bào tỵ nạn Cộng sản. Hội đồng cũng cho xem đề lập lập những trù khu định cư Bông Bình mà nơi Tân Nhơn Đoanh ly Kiến Thiết đã xây cất những chỉ cho đồng bào được mua và tiền và trả góp. Nhu Doanh Lý cũ thể kéo dài từ 10 đến 20 năm, và nhà đã có tiền dự giả để làm những việc công ích cho địa phương.

tiếp theo 4 trang 1

(Lúc 6g 12 giờ 2 phút) thì số nạn nhân trong trại trong vẫn là số bị thiệt hại vẫn nhiều. Tổng số nạn đã tìm ra: 12 người chết tại chỗ (5 năm quân nhân hoặc quân nhân 2 năm dân chính và 5 thường dân) 54 người bị thương (43 quân nhân, 11 thường dân).

Thiệt hại vật chất.

Về thiệt hại vật chất, tiếp nhận ra đạp Vũ-Chân 2 cái số 169-169 Đường Vũ-Tánh bị tạp đã bị hại lối nhu triệu đồng. Có 8 xe 22 cái 6 xe đạp bị hư hại.

6 người tình nghi bị bắt.

Sau vụ nổ, nhà chức trách đã mở cuộc điều tra, có bắt được 6 người tình nghi, Nguyễn-văn-Quít 17 tuổi, Hà-trung-Hộp 44 tuổi, Nguyễn Thập 42 tuổi, Trần-văn-Pool 11 tuổi, Phan-trung-Sơn 16 tuổi, Võ-thị-Phát 16 tuổi, và Trần-văn-Phùng 16 tuổi.

Xe tải thương ngộ nạn

Sau tiếng nổ có chiếc xe nạn nhân của quân đội đến tải thương. 55 người bị thương được chở đến Tổng Y Viện Cộng Hòa cứu cấp. Xe này chạy đến ngã ba chợ là, thì xế lái để lạc tay bánh lái nào là đường số số 2 cán nhà số 110/719 và 110/114 ấp Công Hòa 2 Cầu Vấp làm ba Hà thị Ba 32 tuổi chết tại chỗ, và 8 người khác bị thương.

tiếp theo 12 trang 1

tiếu Nga « bảo vệ không nhập B.V. Nga » là cho đăng đăng nhưng nói không có nhân viên quân sự Nga sử dụng các phi cơ và hỏa tiễn đó. Tuy nhiên Batitsky không giải thích rõ.

Người ta, Batitsky nói có nhiều Sĩ quan và binh sĩ Nga nước tình nguyện (gọi BicVipl) và phân đông Nga sẽ tiếp tục giúp Hà Nội.

Batitsky cho chỉ trích Hoa Kỳ về chính sách ở Việt Nam và chỉ trích việc Hoa kỳ cho oanh tạc cơ cho bom nguyên tử bay thường xuyên trên không phận các nước ngoài.

GIẢI TRÍ hôm nay

REX
Bạn ngày thường trực — Xuất tối thường lệ
ĐỘC QUYỀN: UNSOUPÇON DE VISON
(CARY GRANT — DORIS DAY)
Scope — Tô màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

Đại-Nam
Bạn ngày thường trực — Xuất tối thường lệ
BANCO A BANGKOK POUR O.S.S. 117
Kerwik Mathews —Pier Angeli —Robert Hossein
Scope — Tô màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

EDEN
L'ENFER EST POUR LES HÉROS
(Anh hùng chiến địa — Hell is For Heroes !)
Steve Mc Queen — James Coburn — Bobby Darin
Fier Parker
Tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa ngữ.

Victory LÊ-NGỌC
Cô máy lạnh—102 Tăng đốc Phương
GIAI NHÂN THỜI LOẠN
Phim chiến tranh
Lạc Đế — Trần Hi
Scope — Màu — Phụ đề Việt ngữ

CASINO (SAIGON)
HỎA NGỤC TRIỀU TIÊN
(Hell Fire in Korea)
Phim chiến tranh quay ngay tại mặt trận Triều Tiên
Tiếng Anh—Phụ đề Việt-Pháp-Hoa

HỒNG BÀNG
VƯƠNG QUỐC DƯỚI ĐÁY BIỂN
(Undersea Kingdom)
(Toàn bộ 2 bài) Ray (Crash)
Corrigan Lois Wilde — Scope
Nói tiếng Anh — Phụ đề Việt-Hoa

KHÁI HOÀN
HỎA NGỤC TRIỀU TIÊN
(Hell Fire in Korea)
Phim chiến tranh quay ngay tại mặt trận Triều Tiên
Tiếng Anh—Phụ đề Việt-Pháp-Hoa

VĂN HOA
LES AMOURS ENCHANTÉES
(Những Phút Thần Tiên)
Lawrence Harvey — Claire Bloom
Yvette Mimieux
Scope — Tô màu — Tiếng Pháp
Phụ đề Việt ngữ.

LONG VĂN
1) GORATH
(Thoát khỏi ngày Tận Thế)
Khoa Học Giả tưởng — Super Technirama 70 m/m-Màu-PD.V.N.
2) Des ennuis à la Pelle
(Cùng là đoàn số)
Tony Curtis-Suzanne Pleshette
Màu — Phụ đề Việt ngữ.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) HẢI CHIẾN RIO DE LA PLATA
Phụ đề Việt ngữ.
2) Trùng dương dậy sóng
(Le fils du Capitaine Blood)
Scope — Tô màu — Phụ đề Việt ngữ

THANH BÌNH
L'Enfer est pour les Héros
(Anh hùng chiến địa)
Steve Mc Queen — James Coburn
Bobby Darin — Fier Parker.
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

Impérial LÊ-NGỌC
Máy lạnh — 30 Ng. cư Trần Sự
HỎA NGỤC TRIỀU TIÊN
(Hell Fire in Korea)
Phim chiến tranh quay ngay tại mặt trận Triều Tiên
Tiếng Anh—Phụ đề Việt-Pháp-Hoa

KIM CHÂU
L'Enfer est pour les Héros
(Anh hùng chiến địa)
Steve Mc Queen — James Coburn
Bobby Darin — Fier Parker.
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

PALACE CHOLON
Banco a Bangkok pour O.S.S. 117
Kerwik Mathews —Pier Angeli
Robert Hossein
Scope — Màu — Phụ đề Việt-Hoa

VIỆT LONG
HỎA NGỤC TRIỀU TIÊN
(Hell Fire in Korea)
Phim chiến tranh quay ngay tại mặt trận Triều Tiên
Tiếng Anh—Phụ đề Việt-Pháp-Hoa

KINH THÀNH
1) Diamant sur Canapé
(Breakfast Tifany's — Mảnh lực Kim Hoàn — Audrey Hepburn — George Peppard.
2) GUNG HO
Robert Mitchum — Randolph Scott

CASINO Dakao
1) Diamant sur Canapé
(Breakfast Tifany's — Mảnh lực Kim Hoàn — Audrey Hepburn — George Peppard.
2) Sands of iwo-jima
John Wayne.

MODERNE
LỮ ĐOÀN THỦY QUÂN LỤC CHIẾN
(Thời kỳ Nam Bắc Hàn phân tranh)
Màu Ảnh Đại Vi Tuyến
Phụ đề Việt-Hoa ngữ.

KIM ĐÔ CÂU ÔNG LÃNH
Từ 16-2-66 — Chiếu lần đầu
(Có máy điện riêng)
NGƯỜI LÁY MA
Phim trong chuyện (Liêu-trai-trí-dị)
Phong hỏa đào đâm máu
Võ hiệp thần thoại
(2 phim tiếng Việt)

tiếp theo 2 trang 1

lối số cần của Nga số cho cảng Hoa Kỳ đã sử dụng lãnh thổ kỹ nghệ và nhân lực tại Nhựt trong các nỗ lực chiến tranh tại Việt Nam.

Bình Luận viên đã viết như sau và chuyển giao cho đại sứ Nhựt ở Mạc to Khoa hôm 17-2, bộ trưởng Phủ Thủ tướng Nhựt, Ô Tomisaburo Hashimoto tuyên bố rằng không hề có vấn đề ấy và Hoa kỳ không trực tiếp sử dụng các phi cơ vô chiến bạm để oanh Việt Nam cả.

Ông Hashimoto cho cho biết thêm rằng Nga Sô đã hoàn toàn lãm lãi lối tuyên bố của ông hôm 31-1 về việc Hoa Kỳ mở lại cuộc oanh tạc Bắc Việt mới đây.

tiếp theo 9 trang 1

Gia Định đặt tại Sân vận động Tao Đàn đường Huyền Trân Công Chúa Saigon, theo đúng ngày giờ ấn định nếu trong lệnh gọi.

Nếu trình diện trễ các đương sự sẽ không được xét và cần phải thi hành quân định với tư cách binh nhì trong suốt nhiệm kỳ.

Thông cáo

Về việc đổi thẻ Nghiệp doàn Ký giả

Bạn Quản trị Nghiệp doàn trân trọng thông cáo :

Hàn chết đổi thẻ của doàn viên rủ đã được định là 18 giờ thứ ba 1-03-1966. Đại hội thường niên bầu lại Ban Quản trị cho niên khóa 1966 - 1967 là sáng Chủ nhật 27-03-1966.

Phiếu viên nào không đổi thẻ cũ lấy thẻ mới sẽ bị như là tự ý rút ra khỏi Nghiệp đoàn.

Ban Quản-trị N.Đ.K.G.N.
Ngày 18-02-1966

RAO VẶT

LỚP VÔ-TUYẾN-ĐIỆN
Lê-văn-Khương
Khai giảng ngày 02-3-66, dạy ráp và sửa đủ loại máy thu thanh (Radio) Ghi tên : Trường CÔNG-NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ TUYẾN, 166-168-170, đường Lê-văn-Duyệt, Saigon
Máy đủ tương MULTI-BAND, giá 950 đồng. Máy Signal Tracer rập bằng Transistor, giá 2.500 đồng. Sách TRANSISTOR THỰC HÀNH, in lần thứ III, giá 90 đồng.

In thiệp cưới
Nhiều kiểu mới, đặc biệt in trên giấy vàn gỗ, đủ màu, đẹp, giá hạ lấy hàng trong 24 giờ.
NHÀ IN CHÂN HƯNG
Số 216 và 222 Lê-văn-Duyệt, SÀIGÒN

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60; dòng Mỗi giòng sau tính thêm 15 đồng.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
(LẦN THỨ BA)

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 28-2-1966 lúc 09 giờ 00 Cục Mãi Dịch số 163 Đại-lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIADINH).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp dầu ăn và dầu phộng để ăn theo BLS số 3579/MD.MU/I ngày 28-10-65 ước giá ước lượng 5.306.410$00.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIADINH) (Phòng Mãi Ước 2).
KBC. 3526, ngày 12 tháng 2 năm 1966
CỤC MÃI DỊCH

Cáo Thị gọi thầu
công khai
1.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
— Trường Thiếu sinh Quân (đến trd Thị Xã Vũng Tàu)
— Hồi 09g00 ngày Thứ Sáu 11 tháng 3 năm 1966
2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp vật liệu điện hành tiêu khoá 1966 cho Trường Thiếu sinh Quân và Trường Quân Cảnh, gồm có 3 lô :
LÔ 01 : Gồm có sơn, ro vơ, vật liệu đánh vernis v.v... Trị giá ước lượng : 156.545$00.
LÔ 02 : Gồm có vật liệu xây cất, ciment, gạch, vôi, vữa đá, carton ton, cát, đá dăm, đá sỏi... Trị giá ước lượng : 833.975$00
LÔ 03 : Gồm có cây và vườn, vật dụng thể thao, vật dụng linh tinh như cirage, crayf, chổi, rổ, rá v.v.
Trị giá ước lượng : 658.780$00.
3.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
— Trong những ngày giờ làm việc.
— Trường Thiếu sinh Quân.
— Số Hành Chánh và Tài Chánh số 1 (Trại Nguyễn Trường Tộ)
Hành Thông Tay — Gò Vấp — Gia Định.
— Cục Mãi Dịch Quân Đội, Đường Chi Lăng Phú Nhuận
GIADINH.
KBC. 4.437, ngày 15 tháng 02 năm 1966
TRUNG-TÁ CHỈ-HUY-TRƯỞNG
TRƯỜNG THIẾU-SINH-QUÂN VIỆT-NAM

Hiệu kính thuốc KÍNH-TIÊN
274 HAI BÀ TRƯNG-SAIGON
(Ngay trên TRÀ TÂN-ĐỊNH)
do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên-nghiệp, tốt nghiệp trường quốc-gia quang-học Pháp quốc.
Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn-thị, loạn-thị và kính lọc mắt trời.

In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long, Saigon
Quản nhiệm : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Chúng tôi được tin tứ nhạc phẩm của bạn Lâm Minh Mẫn — Cô NGUYỄN VĂN LƯỜNG từ trần ngày 13-2-66 (tức 24 tháng Giêng 66 âm lịch) tại Sa đéc.
Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Gia quyến Bạn Mẫn. Cầu chúc hương hồn Cô sớm tiêu diêu nơi miền Cực lạc.
Thiếu Úy KÉ
Bạn : PHƯỚC, BÔNG, NGUYỄN, MƯỜI, THÊU, THẠCH, TIÊN NGUYỄN, LÂM.

JOBS IN THE PROVINCES
Hundreds of job opportunities for Vietnamese citizens are now available outside the Saigon area, in every province of Vietnam. Positions are with established American civilian agencies. Needed are :
ENGLISH - VIETNAMESE INTERPRETERS and TRANSLATORS ; TYPISTS : DRIVERS ; MECHANICS.
For further information, and an interview in your province write qualifications and or experience immediately to P.O. Box B.6 (FIEL D), Saigon, Vietnam.

PHỐ BÁN
Phố lầu đúc mặt tiền đường
PHỐ TRỆT CAO VÀ RỘNG
Bán gấp giá rẻ, đủ tiện nghi điện, nước máy
DO NGÃ 125 ĐƯỜNG BÌNH THỚI
PHÚ-THỌ, CHOLON

Kính cáo độc giả
Cuốn sách « LAND, PEOPLE AND HISTORY » của Elizabeth S. Heffman có bán dịch của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN đã chiếu đã in và đã phát hành.
Sách dày chừng 240 trang, (12x16 phân) giấy trắng.
GIÁ BÁN 30$00.
Mua tại tòa soạn báo Thời Luận sẽ được trừ 30/.
Giá bán tại các tỉnh trong nước thêm 15$ cước phí cước trả bằng tem)

mới
CHLOROPHYLLE
Leyna
PHOSPHATÉ
Kem xanh như lá trên cành,
Mùi thơm êm dịu ai đành lãng quên!
Leyna
Hân hạnh cống hiến quý vị, loại kem xanh thơm mát chứa đựng một lúc 3 hóa-chất phối hợp tinh vi lẫn với lá BADIANE kỳ diệu.
Leyna CHLOROPHYLLE PHOSPHATÉ À L'HEXACHLOROPHÈNE
Những nguyên tố quý giá nói trên với tác dụng vô cùng hữu hiệu vừa làm sạch bóng và trắng răng vừa làm cho miệng thơm ngát và mát khỏe cả ngày.
Leyna bảo vệ răng nga

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)